

**LA BASKONIA**  
REVISTA ILUSTRADA

AÑO XXII

BUENOS AIRES, OCTUBRE 20 DE 1914

Nº 758



¡ Bueno está el mundo, si, si!



## Manía unamunesca

**D**ESDE el desdichado discurso de los Juegos Florales de Bilbao, (hace ya 13 años), en que Unamuno se declaró enterrador del idioma basko (así con B y K, como debe escribirse, con permiso del ex-rector salmantino), obsérvese la obstinación testaruda de Unamuno, buscando la ocasión de zaherir á nuestro idioma por sostener sistemáticamente el desplante lanzado en Bilbao, que mereció la reprobación mas completa de propios y extraños.

Si hubiera dicho en aquel momento, que los huevos debían ser cuadrados, seguiría oponiéndose á su redondez, porque sí, porque lo dijo D. Miguel.

Días pasados, en un artículo aparecido en "La Nación", titulado *El Inglés y el Alemán*, vuelve á machacar en hierro frio.

El enterrador del baskuenze (perdón por la ortografía), puede ser que conozca superficialmente el cuerpo del idioma euskaro; pero no sabe hablarlo y desconoce su alma.

¿Porqué pretende entonces volver á la carga con esa insistencia, á sentar cátedra en una materia que no domina, proclamando desatinadamente su muerte.

En una ocasión, el famoso meteorólogo, Sr. Orkolaga, que acaba de fallecer, refutó las teorías del ex-rector salmantino en un interesante estudio que alcanzó gran repercusión en nuestro país, y decíale entre otras cosas:

"Al asentar que el baskuenze es pobre en lo ideal y abstracto, manifiesta una ignorancia profunda del idioma basko, como que sin ir mas allá, en los abstractos "zumentasuna" y "gaizakeria" tenemos una especificación de que sus amados romances carecen."

Podríamos citar otras autoridades filológicas y lingüísticas que refutaron la fatídica teoría de Unamuno, en forma tan concluyente, que no resiste la réplica.

Peró lo curioso es, que las tendencias enterradoras de Unamuno afortunadamente no han ejercido ninguna influencia. Al contrario, de 13 años á esta parte, puede considerarse el periodo mas fecundo de producción en favor de nuestro preclaro idioma. En cuyo lapso, han aparecido multitud de gramáticas y publicaciones de caracter lingüístico, y ese resurgimiento, no

solo se ha producido en nuestro país, sino en la Argentina y otros países. Es la respuesta mas expresiva que puede dársele al empeinado detractor del euzkera.

Como rechazo de la manía unamunesca, no olvidemos, que: "pueblo que pierde su lengua, es pueblo muerto", cuyo apotegma encarna para nosotros tan soberana importancia, que si por la fatalidad de nuestra desidia llegara á perderse, pesaría sobre los baskos el eterno estigma de asesinos de su propia madre.

No debemos pensar por un momento que llegue ese caso. Confíemos en nuestra voluntad, en nuestro patriotismo. Tenemos el presentimiento de que el pueblo basko, ha de surgir poderoso, con sus tradiciones y su progreso. Ese pueblo admirable, apesar de su antigüedad, reserva grandes sorpresas á la vida moderna, por sus excelsas cualidades.

Y á propósito de la manía unamunesca, viene á cuento reproducir aquí lo que el notable escritor francés Jean Carrère, escribió en "Los Baskos en el Centenario":

"En el siglo V, vivía en las dos vertientes de los Pirineos un jefe visigodo, el cual educado á la romana, estaba muy orgulloso de representar la civilización occidental."

"Habiendo notado que los montañeses le menospreciaban en un lenguaje desconocido, promulgó un edicto, ordenando que no se admitiera sino el latín, y prohibió á todos el lenguaje de los pastores montañeses."

"Señaló un plazo de dos años para que fuese enteramente suprimido el basko idioma!"

"¡Dos años! ¡y de esto hace ya quince siglos!"

"Del jefe visigodo, ni aun queda el nombre, todo rastro de la civilización de aquel tiempo ha desaparecido, el latin es letra muerta y el baskuenze todavía se habla."

"Y es probable que al pié de los Pirineos, los activos y misteriosos hijos de los atlantes, vean pasar de siglo en siglo, reinos, imperios y repúblicas. y quizás perecer las mismas naciones, mientras ellos seguirán cantando alrededor del árbol simbólico el tradicional *Gernikako Arbola*."

Y así, la antigua Baskonia, continuará gallarda, aportando á la civilización, los misterios y las bellezas de su idioma y los progresos que desarrollarán sus hijos en todas las esferas de la actividad y de la inteligencia.



## Tte. Gral. JULIO A. ROCA

LA BASKONIA se asocia al duelo nacional que representa el fallecimiento del teniente general Julio A. Roca, eminente ciudadano argentino, que siendo Presidente, exteriorizó en mas de una ocasión la simpatías que le merecía la raza baska.

## Y DIGO YO...

La sociedad; la humanidad, diría mejor, está atravesando una crisis gravísima, tan intensa que hace sospechar si obedecerá á una influencia cósmica. ¿Estará en el ambiente el nuevo organismo productor de esta fiebre que amenaza descoyuntar, desarticular el orden social, destruir, desmoronar en un momento la obra de civilización de tantos siglos?

El mal es general—con más ó menos ardimiento, con más ó menos violencia, lo sufrimos todos...

Fiebre de conquista, de negocios, fiebre de sabiduría, fiebre de amor.

¿Serán anuncios de un nuevo castigo á la soberbia de los hombres, de un castigo semejante el diluvio, castigo que nos vamos aplicar nosotros mismos por nuestra propia mano?

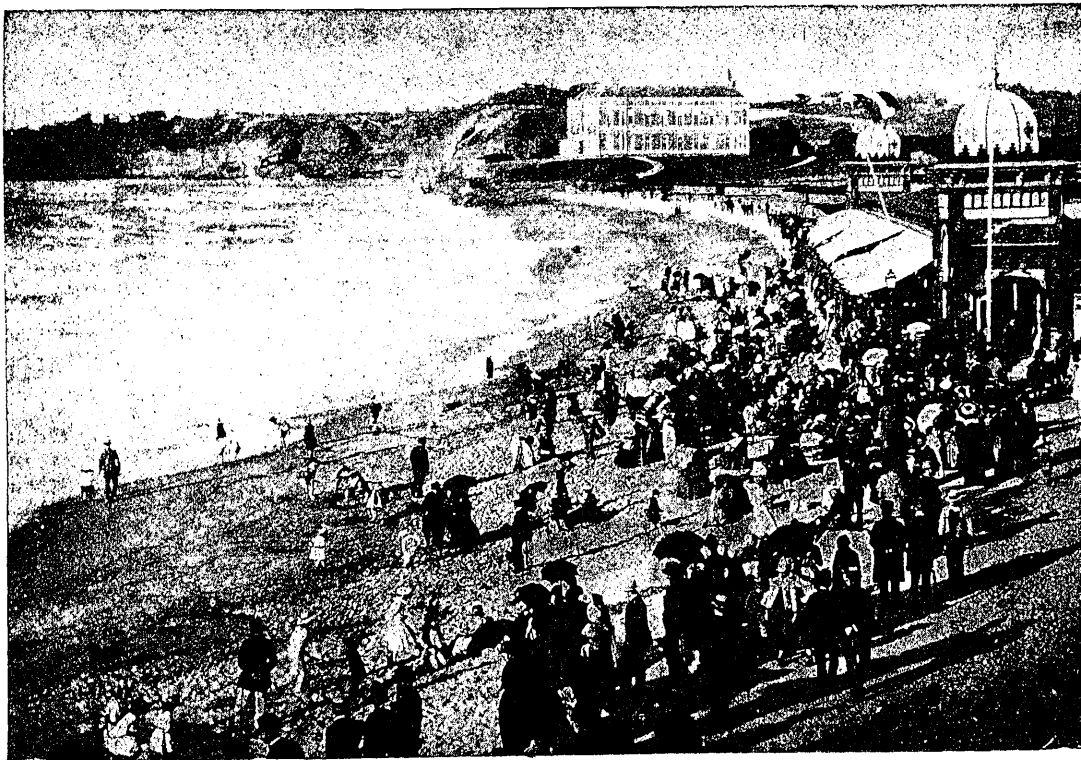
No faltan optimistas, doctores Panglos que atribuyen este desbordamiento social militar de las naciones más civilizadas, de las que van á la cabeza del progreso, á misterios de la evolución histórica de la humanidad, cuya significación no podemos alcanzar por falta seguramente de sindéresis para apreciarla. Nosotros juzgamos de ésta, como de otras muchas cosas, con la crítica de la razón pura, que es una razón algunas veces engañosa.—Juzgamos de los hechos como aparecen, porque no tenemos otro elemento de juicio.—Pero ¿quién nos dice que todo esto que nos parece tan perturbador no es una contingencia necesaria en la vida de las naciones y encierra una lección edificante y provechosa para las generaciones que han de sucedernos?

Los que tienen todavía mucho margen de vida pueden esperar la solución.—Yo no la veré ya por lo menos en esta región sublunar.

Corolario obligado—de lo que vemos: ¿Se trata de demostrar quién tiene más razón, ó quién tiene más fuerza?

Si es lo segundo, la humanidad no ha terminado el período de la dentición. No le ha salido todavía la muela del juicio.

A. de Aizpuru.



BIARRITZ — Bellísimo lugar veranlego, convertido hoy en albergue de heridos de la guerra



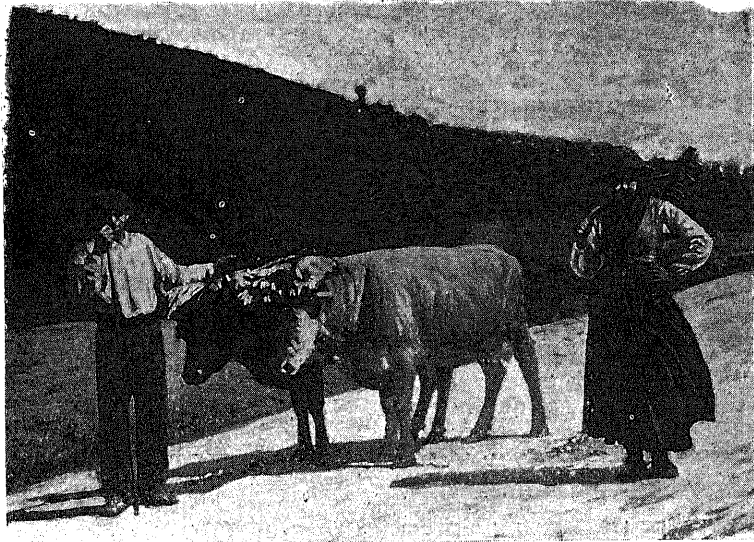
## PAZ Y TRABAJO

Este deberá ser en el futuro el tema dominante. La paz y el trabajo, dignificarán y engrandecerán los pueblos.

El horroroso espectáculo que en estos momentos presencia con espanto el mundo entero, debe ser el epílogo de la fuerza armada. Su último alarde.

Una vez que esa hecatombe, esa lucha salvaje haya cesado, no deben tolerarse otras armas que los arados e implementos agrícolas utilizables en el levantamiento de las riquezas de la tierra, cuyas labores constituirán la obra más noble de confraternidad.

La actual guerra será probablemente la última que presenciara el mundo. De los horrores que narrará la historia cuando termine, surgirá la protesta universal para acabar de una vez con el militarismo. Los padres inculcarán a sus hijos ese sentimiento y los maestros repetirán a sus alumnos, que el lema del porvenir será: Paz y Trabajo.



## Cuadros Baskos

El día era gris, ese gris tan propio, tan exclusivo de la tierra baska. Desde lo alto del monte, en el picacho que parece tocar las nubes, se divisan los encantadores paisajes gipuzkoanos. A lo lejos, esas inmensas montañas, de fértiles tierras, son puntitos violáceos que rompen el plomizo fondo del cielo.

Hay en la campiña de esmeralda variado desparramadas unas casitas pardas, unas casitas blancas como palomas... Aquí y allá mozos y mozas laboran incansables, inclinadas sus frentes á la tierra generosa, recogiendo el fruto de pasados afanes, ó sembrando la futura cosecha cuajada de esperanzas... Un perro ladra con largo y plañidero ladrado: en lejanía tañe una campana con dilatadas y melancólicas vibraciones...

A lo hondo, lamiendo las rocas que son cimiento del monte, el misterio indescifrable del mar: casi tranquilo está; pero inicia sus furias en la crestería de unas olas que ponen en la sábana verdosa las filigranas de unas puntillas inmaculadas... Muy á distancia un penacho negro, de humo, corta la línea en que mar y cielo parecen unirse en eterno beso...

Mirando más el poblado, destacan por su altura y dimensiones las grandes chimeneas de las fábricas: sus bocas vomitan nubes que obscurecen con lúgubres pinceladas la tonalidad gris del ambiente. Abajo el plano de la coquetona capital donostiarra, con sus paseos y calles rectas, con su Concha incomparable, que al darnos la suprema idea de belleza, nos habla orgullosa de lo que puede la voluntad de un pueblo.

El aire trae en sus ondas envueltos tejidos de

sirena. Oigo el chirriar agrio de las ruedas enlodadas: veo que se me aproxima el típico carro, arrastrado por la pareja de vacas; que son el contento de su dueño, ya que en sus ubres pródigas se delatan sendos cántaros de leche... Detrás viene con tardo paso un "gizon": hombre fornido y morenote, de recia contextura: trae el "akullu" en las espaldas y sus manos lo agarran por ambos extremos, como si estuviese crucificado. Es su clásica postura. Lleva la paz en el rostro y, seguramente, en el alma. A nuestros oídos llegan, en música de silbato, aires de cantos populares: el casero silba un "zortziko" que tal vez sea de Iparragirre, el genio ignorado.

Al pasar a nuestra vera calla: su postura es más señorial y levantando levemente la boina musita una palabra: "gabon". Es el imprescindible saludo. A todos, conózclos ó no, saludan. Y que conste que no es sólo al cura ó al médico, como alguien dijo. Es á todos. Porque el basko, de un indiferentismo aparente, tiene un "yo" sano, bueno, de hidalgo...

Va muriendo la tarde. Un momento la gasa de nubes se rasga, y en el cielo brillan tintas rojizas, anaranjadas, ascuas de fogata. Es el sol que en otras tierras más felices derramó sus rayos y que quiere morir á nuestra vista, para que no creamos que su reinado, breve y constante, se ha interrumpido... La agonía del astro rey tiene grandeza de majestad. Lentamente, como á regañadientes, va hundiéndose su disco de fuego en la inmensidad del mar... Luz y tinieblas luchan su diaria pelea en un minuto, que al observador se le antoja ver las



fuerzas equilibradas. Pronto cesa esta igualdad, triunfando quien por ley inexorable tiene que vencer. Ya la noche extiende sus sombras y misterios, mientras asoma su cara redonda y aniñada la luna, á quien distraen con su ir y venir sempiterno unos nubarrones grotescos y raros, empeñados en privarnos á los humanos de la contemplación de esa faz inexpresiva y amarillenta.

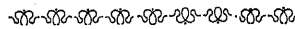
Regresamos á la ciudad. En nuestro retorno cruzamos con otros tipos semejantes al que acabábamos de ver y de oír. Los carros, unos en pos de otros—generalmente sin luces ni faroles anunciadores—y los mozos charlando en grupo: el resplandor de un cigarro pone, de rato en rato, una mancha rojiza que deshace la negrura del camino...

En un recodo, frente al caserío de ella, una pareja de enamorados—también Cupido lanza sus saetas lejos del mundanal ruido—canta su trova, siempre igual, de cariños y promesas... Corazón á corazón tejen las ilusiones que luego

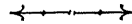
la vida se encargará de romper... Y ahora, sí: ahora la luna se ve sin estorbos: su cara se arruga en guiños pícaros al contemplar las travessuras de esos devotos del niño ciego...

Seguimos viendo más mozos, más caseros... Vienen del trabajo; van al hogar, al nido. Pero antes es preciso reponer las fuerzas perdidas en la brega diaria y hacen un alto reparador y confortante, en la taberna. Como los de la ciudad vamos al casino, al círculo ó al café, ellos se congregan en la taberna. Un "medio", varios "medios", que muchas veces producen un "alegrón entero". Y entre trago y trago, la parla se desliza viva y animada. Hablan de sus negocios, de sus cosechas, de lo que dicen "los papeles", de la guerra, de la próxima apuesta de "palankaris", de la "Iñasi"... Charlan satisfechos, mientras un viejo acordeón deja oír en notas destempladas, la música vienesa—¡oh, sarcasmo!—de cierta opereta que un tiempo estuvo en boga...

Iñigo de Andía.



## DEL BILBAO CLÁSICO



Los ¡pum, pum! ¡pif, paf! ¡chin, chin! ¡fí, fí! y ¡tin, tan! enardecieron mi sangre la mañana del... de Agosto, en términos que parecía que me habían dado una friega de ortigas, nada más que desde la coronilla á los zancajos.

Sucedía esto que voy á usted refiriendo, poco después de amanecido el día ese de este año no bisiesto, ó como si dijéramos, de este año en que deben acontecer, por orden natural, menor número de calamidades que en otro que tuviera 366 días.

Sucedió, pues, por entonces, que me levanté de la cama, lo cual prueba fácticamente que me hallaba en ella, y me tiré á la calle.

Entiéndase que cuando digo que me tiré, no quiero expresar que me arrojase desde el balcón, sino simplemente que salí de casa, y debe también entenderse que en el verbo levantarse va embebido el pensamiento de que me vestí y me quité las telarañas de los ojos.

Esas aclaraciones son muy del caso, para evitar que me pregunte algún guasón si me hice daño al tirarme y si tuve frío al salir á la calle en paños menores.

\* \* \*

Todos aquellos ruidos dimanaban del Arenal — porque allí se disparaban los petardos que hacían ¡pum, pum!, salvo otra mejor manera de expresar — de allí salían los cohetes que estallaban ¡pif, paf! — si á ustedes no les parece mal — allí tocaba la música ¡chin, chin! — con perdón sea dicho de los filarmónicos — y allí sonaba el tamboril ¡fí, fí! — haciendo caso omiso del atabal.

Yo no me llamo Vicente, pero me fuí adonde iba la gente; me fuí, pues, al Arenal, cabal!

Y ¡oh sorpresa! Vide allí lo que no había visto seguramente ningún mortal. Ví que bailaban... vamos, ¿á que no se figura usted quiénes eran los "bailarines"? Pues nada menos que dos fotes; dos panecillos quiero decir; sí, señor; esos compañeros inseparables del chocolate bailaban la polca íntima.

La cosa merece explicarse, para que no haga usted chacota de ella.

Sucedía — porque todo lo que voy á usted contando es la pura esencia de la verdad — sucedía, pues, que uña de tantas maritorries había salido á comprar los aditamentos de corteza y miga del café ó chocolate, y vea usted por donde, ocúrresele á la música, en celebridad de lo que usted sabe, tocar un paso doble ó simple cuando la dueña del fregado volvía tranquilamente á su casa, con la susodicha compra. Oírlo, asomar sus narices por una de las boca-calles, ir paso á paso, entre si quiero ó no quiero, hacia el foco de donde repercutía el sonido, que es como si dijéramos hacia el kiosco del Arenal, y tropezar con un amigo, y abrazarse á él y á los "fotes" y ponerse á dar vueltas con éstos de la panadería de Alonso y con aquél que debía ser sastre por lo bien que conocía el paño, fué más pronto hecho que pensado, porque si lo hubiera pensado quizás no lo hubiera hecho.

\* \* \*

Al observar yo cuán apretados y sobados "andaban" los dos panecillos aquéllos, vino seme á las mientes este monólogo.



## LA BOINA TRIUNFA

—Es posible, decía yo, que los amos de esa maritornes, al comer hoy los “bailaores fotes”, ponderen sus excelencias, creyendo de buena fe, según lo tiernos y hasta calentitos que se los servirán, que acababan de salir del horno. Y casi tendrán razón esos señores: la cuestión es de combustible simplemente.

Apenas acababa yo de pensar lo que acabo de exponer, cuando dieron las seis y media en el reloj de San Nicolás, y en aquel mismo momento dieron en llegar á un mismo tiempo, muchas, muchísimas criadas de servicio.

Aquella irrupción provenía de la iglesia de Santiago. Allí se dice la misa de seis todos los días de guardar, y las unas porque la habían oído el eco á esas horas cuando repican gordo, ello fué que todas ó casi todas las que echan sal al puchero, vinieron á derramarla alrededor del kiosco.

Yo no sé cómo fué aquello, pero ello fué que chicas grandes, morenas y rubias, jóvenes y viejas, y bonitas y feas, todas, absolutamente todas, encontraron, más pronto que el camino de su casa, la pareja que las ayudara á sobrellevar aquella por entonces “arrastrada” vida.

\* \* \*

He dicho mal cuando he dicho que bailaban todas: las había entre ellas que estaban encargadas de la “impedimenta”, consistente en jarros de la leche aguada y platos con carne cruda, platos y jarros que andaban por el suelo cuando la encargada de guardarlos andaba poco menos que por el aire.

Al echar mi última mirada sobre tan ordenado desorden, puede verse que entre un libro de misa y una llave de puerta bailaba Matías López, quiero decir, una libra de chocolate de este afamado industrial.

Los que no bailaban, eran los molinillos de chocolate, que estaban esperando á que los pusieran en danza, y reposadas y frías estaban también las cenizas de las cocinas; hasta que tuvieran á bien posesionarse de ellas las dueñas del fregado. A bien que cuando á las ocho ó más de la mañana preguntara alguna ama de casa á su criada:

—¿En dónde ha estado usted, mujer de Dios?

La que jamás se haya acercado á la verdad, habrá sido la que contestara:

—Oyendo la música y así...

(Sabino de Goicoechea).

Argos.

Bilbao.



El resurgimiento de la boina es un hecho. Ya el verano pasado hubo ligeras avanzadas, “boinas-sondas”, que les pudiéramos llamar; pero no llegaron á imponerse, nó hicieron opinión; el sombrero de Francia, de Inglaterra y de Italia, aliados en tríplice, desdeñaron las primeras acometidas de la boina. Para aquéllos el movimiento “chapelista” no tenía importancia, no pasaba de ser un tiroteo de escaramuza; menos aún: un incidente de frontera.

Yo veía el año pasado, y hace dos años, si no recuerdo mal, al gran Felipe Azkona con su buena boina sobre el pelo, y me parecía un desplante de una audacia sin límites.

Lo que tiene la boina, señores míos, es que ni todos saben llevarla ni á todas las caras les va bien. Ocurre como con la pañosa. Son prendas que unos las llevan con gallardía y á otros les llevan á la cárcel.

También son dignas de un fuerte correctivo esas boinitas ridículas que no son visibles á simple vista, sino con el auxilio del microscopio; esas boinitas descendientes del solideo y que muchos donceles se dejan caer sobre el occipucio con un cierto desgaire, nada más que por lucir la raya del peinado. De eso, á pegarse un “confetti” en el cogote, no hay más que un paso; y el “paso” lo hacen bien á conciencia; porque ¡señores! malo es que se le metan á uno ciertas ideas en la cabeza, pero ¡pero que le metan ciertas boinas!...

Todo tiene un término medio razonable. Ni son estéticas estas chichoneras, ni lo eran tampoco aquellas setas que se ponían antes.

En fin, el caso es que la boina triunfa, y á ello está contribuyendo muchísimo el haberla adoptado la mujer. Nuestras bellas la usan ya á todo pasto y en muchas cabecitas constituye un tocado gracioso.

Claro está que no faltan amigas que se encasquetan la boina hasta los hombros, cual si fuese un gorro de baño, ni escasean las que suelen llevarla como colgada de una percha. También en esto hay una distancia media merecedora de mayor atención.

\* \* \*

Y, así como á un admirador del teatro de Benavente le seduce la idea de reconocer á don Jacinto, y de la misma suerte que un pescador del Ebro puede pensar en el manantial de Fontibre, así yo, al reparar en este renacimiento de la boina, sentí ganas de ver la cuna donde nacen.

Y, en unión del eximio “Axorín” y sirviéndonos de introductor el director artístico de la revista “Novedades”, mi simpático cofrade Toribio Noain, visité hace unos días en Tolosa la gran fábrica de los Elósegui.



Realmente, es admirable la fabricación de un artículo tan sencillo. Desde que se mete la lana en el engrasador, hasta que se planta una boina en la cabeza, todas las vicisitudes por que atraviesa la materia prima: el cardado, el hilado, el tejido, el bataneado, el teñido, el moldeado, el forrado... todo lo que pudo apeteecer nuestra curiosidad lo vimos detenidamente y nos lo explicó con exquisita cortesía y con paciencia de benedictino el popular alcalde de Tolosa y el inteligente industrial que alterna sus cuidados entre la procreación de la boina y las sesiones del Ayuntamiento.

Por cierto que la protuberancia del amor patrio me palpó con fuerza al saber que gran parte de la fabricación anual va á parar á Inglaterra. ¿Pues qué se creían ustedes: que no hay más que traer impermeables de Manchester y carbones de Cardiff? También por acá se crían cosas que buscan los ingleses.

De algunos operarios de la fábrica se nos dijo que son extremadamente laboriosos. Pero esta fama no debe molestar á los restantes; porque allí, mejor que en parte alguna, "unos cobran la fama y otros cardan la lana". (Y no crean ustedes que esto de cardar se me ha ocurrido á propósito de Cardiff).

En fin, que salimos encantados de la "cuenca boinífera" de los Elósegui y que la boina será con nosotros en el plazo más breve y perentorio.

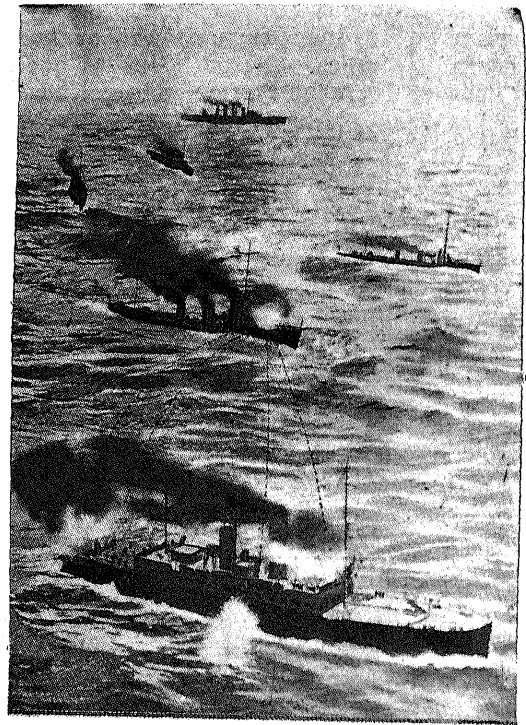
Ya lo saben las potencias de Europa: Hay una nueva declaración de guerra: la boina ha roto las hostilidades contra los sombreros de la tríplice. El encuentro será descomunal. El general Elósegui dirige el movimiento. La batalla de las boinas de Tolosa, nos va á hacer olvidar la de las Navas.

Donosti

R. López Montenegro.  
(Cyrano).



### Destrucción de un buque



El buque mercante alemán "Königin Luise", de 2.000 toneladas y 20 nudos de velocidad, había sido comisionado para sembrar de minas el mar del Norte en el trayecto de Harwich (Inglaterra) hasta las costas alemanas. Descubierta por una flotilla de destroyers ingleses el día 4 de Agosto, de la que formaba parte el crucero "Amphion", intentó huir, pero alcanzado por el destructor "Lance", fué echado á pique por tres certeros disparos, uno que le destruyó el puente y los dos restantes á popa, que quedó enteramente destrozada. Sólo falló el segundo disparo del buque inglés.

El "Amphion" tropezó con una de las minas colocadas por el "Königin Luise" y se hundió en breves instantes, pereciendo casi todos los tripulantes debido á la rapidez del siniestro.

### El bombardeo de Reims

Los alemanes habían exigido un tributo de 25 millones, y no habiendo sido satisfecha la suma á la hora fijada por el jefe de las fuerzas alemanas, porque la ciudad había sido abandonada, no quedando en ella más que los pobres, los viejos, los enfermos y los heridos que no habían podido huir, se dió la orden de disparar sobre la ciudad.

El bombardeo comenzó inmediatamente, destruyendo de una manera metódica, por barrios, todo lo que la ciudad contenía de hermoso en edificios de distintas clases, así como los Hospitales y cuarteles.

En poco tiempo la metralla fué sembrando de ruinas la histórica y bella ciudad. Producía espanto y tristeza ver derrumbarse, sin defen-





sa posible, tantas hermosuras artísticas, y cómo el incendio se enseñoreaba luego de lo que las balas respetaban.

Sucesivamente fueron cayendo, con horrendo estrépito, la Prefectura, los hoteles de la Plaza Real, una parte del admirable Palacio municipal, el Museo, el palacio del arzobispado... Todo caía sin remedio, á impulsos de aquél formidable huracán de metralla alemana.

Manzanas enteras de casas ardían después, completándose la obra asoladora.

Llamas gigantescas se alzaban al cielo, iluminando siniestramente el espacio.

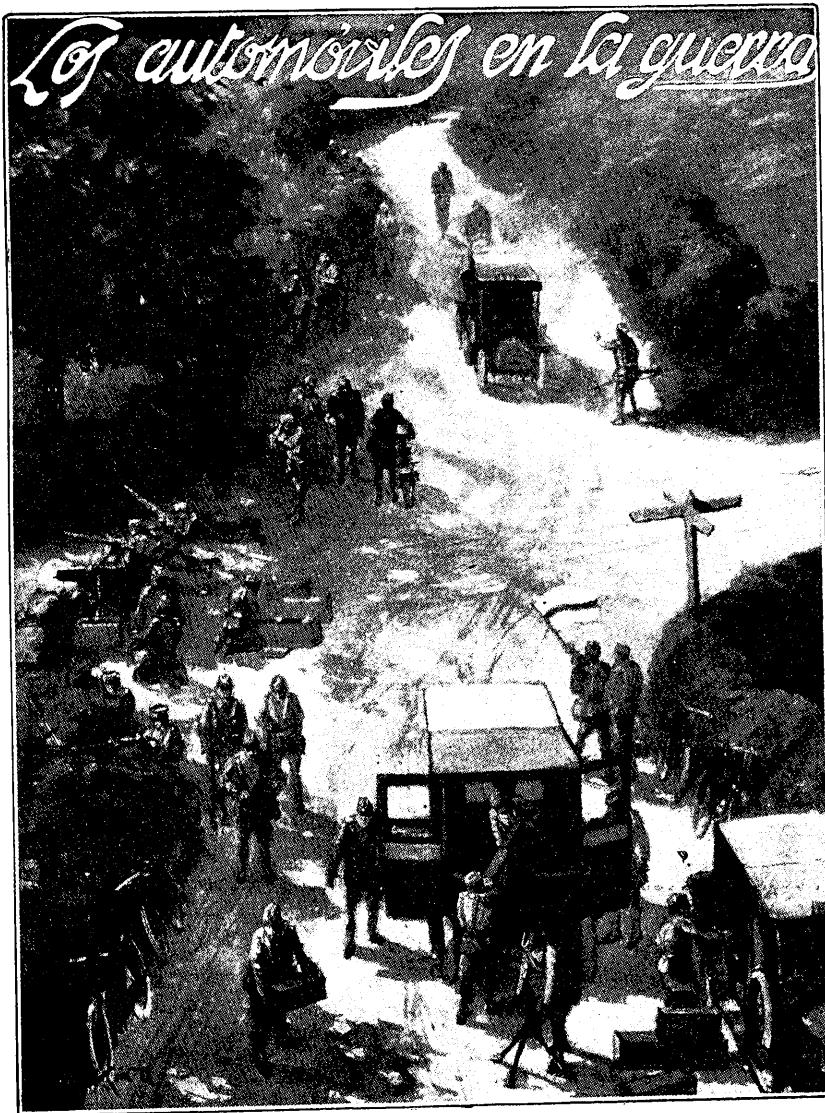
Los escasos habitantes que habían quedado en Reims huían aterrorizados, acaso más que por librarse de las consecuencias del estrago, por no presenciar la destrucción de la ciudad amada.

La hermosa catedral de Reims, maravilla del arte gótico, que tantos recuerdos históricos y tantas riquezas artísticas conservaba, sufrió la misma dolorosa suerte.

Sus prestigios artísticos no pudieron librarla de la vandálica destrucción.

La portada izquierda de la fachada principal, con sus primorosas estatuas, quedó en pocos instantes destruída. Varios arcos se derrumbaron, arrastrando tras sí parte de los muros. El admirable rosetón que se destacaba sobre la puerta principal desapareció, con sus artísticas vidrieras.

Las espléndidas esculturas cayeron hechas pedazos, bajo las balas de los obuses. El incendio completaba la trágica obra, y cuanto era allí belleza y arte, cuanto admiraba y sorprendía á las gentes con su brillo y su prestigio, no existe ya.



Transporte de artillería rápida en automóviles

El automóvil, que hasta ahora se utilizaba como un vehículo rápido de lujo, tiene hoy el triste destino de la guerra.

Las crónicas que leemos en la prensa europea, informan que la invasión de Bélgica se llevó á cabo con tan extraordinaria rapidez, y el paso por el Luxemburgo, por medio de una enorme cantidad de vehículos á nafta, en los cuales se transportaron los cuerpos de ejército, las proveedurías y la matanza. Los alemanes se valieron de esos medios y los ingleses hicieron lo propio, pues el cuerpo expedicionario inglés desembarcó en las costas de Francia, provisto de una verdadera flota de rápidos automóviles para oficiales de toda categoría, miles de motocicletas para "scouts" y correos, y una legión de cañones y ambulancias automoviles, transportes especiales para aeroplanos, talleres ambulantes para todas las armas, etc.

La movilización de los ejércitos no se hubiera podido realizar con la rapidez y precisión que se efectuó si hubiera faltado el automóvil.

Pero si el automóvil fué indispensable al principio de una campaña, lo es más aún cuando los ejércitos se han puesto en contacto. Su papel es entonces más importante todavía: el transporte, y distribución de víveres y municiones á las unidades de los ejércitos.

También el ejército francés ha organizado un magnífico cuerpo de automóviles.



La inmensa ruina producía una impresión dolorosísima de indignación y pena.

A pesar de lo que afirman los telegramas de los periódicos, y debido á la sólida construcción del edificio, la bóveda continuaba firme, y las dos torres seguían en pie.

Sin duda, los alemanes no pudieron conducir por los caminos difíciles la artillería pesada, y á esto se debe que se haya salvado en parte el monumento, que conserva sus esculturas.

La catedral de Reims era uno de los más raros ejemplos donde la Arquitectura y la Escultura se mostraban, no sobrepuestas, sino unidas de tal manera, que no se las podía concebir separadas.

El interior está también destrozado. Desde la semana última había sido convertido en Hospital de sangre, y sobre el suelo, cubierto de paja, reposaban centenares de heridos franceses y alemanes.

La venerable iglesia de Saint-Remy, una de las más bellas y antiguas del mundo, y cuyos muros eran verdaderas páginas de Historia, ha corrido la misma suerte.

El tren-automóvil de ambulancia núm. 49, que se había dirigido á Reims para transportar á París á aquellos heridos que por su gravedad no podían ser operados en Reims, fué también bombardeado á su salida de la población, siguiéndole los obuses durante cerca de dos kilómetros. Esto ocurrió el domingo. Advertíase, por la rectificación de los disparos, que no querían los alemanes respetar cosa alguna.

La dificultad de las comunicaciones hace muy difíciles los aprovisionamientos, y á pesar de los esfuerzos heroicos de las autoridades y de algunos vecinos de buena voluntad para remediar este estado de cosas, se ha enseñoreado la miseria de la población.

Las primeras víctimas han sido los seres más débiles: mujeres y niños.

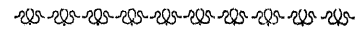
Cuando anoche abandoné Reims, la ciudad seguía siendo el pasto de las llamas.

Desde las doce del domingo, sin embargo, el bombardeo se hizo menos intenso, debido á que la artillería francesa, con sus certeros disparos, consiguió colocar algunas granadas en las alturas ocupadas por los alemanes, mientras la infantería tomaba heroicamente, á pecho descubierto, las lomas desde donde se ametrallaba a la histórica población.

Una vez conseguido el incorporarme al ejército, lo que ofreció serias dificultades en un principio, procuraré enviar todas las noticias que me sea posible.

Sert.

Bruxelas.



## INCOGNITAS DE LA GUERRA

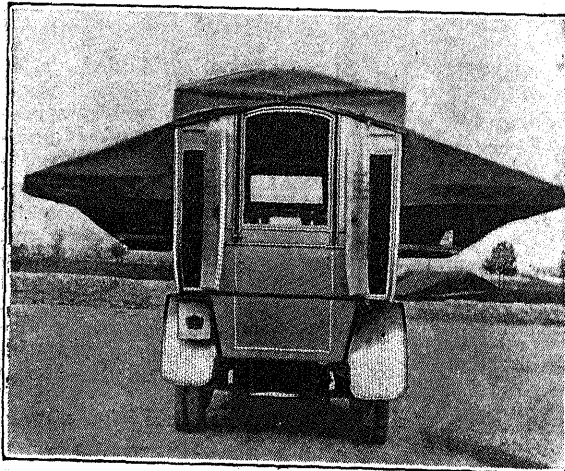
### La acción naval inglesa

La formidable escuadra de guerra de la poderosa Inglaterra, comienza á encontrarse en la desairada situación del gigante apedreado por un chiclelo.

Todo su poder parece resultarle inútil, bien por la fuerza de las circunstancias que la impiden hacer uso de su fuerza, á semejanza del luchador que tiene una espada fuera de toda proposición, bien porque la audaz temeridad del adversario, travieso y decidido, la desorienta con sus repetidas sorpresas, tanto más dolorosas cuanto que á ellas parece unirse un poco de ese ridículo que, en un principio, comenzaba a caer sobre su adversario en el mar.

Sin haber tenido ni el desquite ni la gloria del combate, ha perdido ya varias de sus unidades, en la forma más desairada que pueda pedirse, para una flota de la fuerza efectiva y superioridad numérica de la inglesa.

Bien que la flemá y la impasibilidad sean las características nacionales de ese gran pueblo, no por eso han de resultarle menos ingratos estos episodios, en que el coloso desempeña un papel por demás desagradable.



## LA COCINA DEL KAISER

El automóvil, no solo se aplica para ambulancias, camiones de transportes de tropas y como equipo de aviadores, sino para fines gastronómicos.

El grabado del costado, reproduce la cocina automóvil del Kaiser, cuyo vehículo parece que presta grandes servicios, para las necesidades estomacales que también deben sentirse en los campos de batalla.

El automóvil, está llamado con esta terrible guerra á sufrir una gran crisis. Millares y millares han quedado destrozados y no volverán á construirse por ahora, porque las célebres fábricas belgas y muchas de las grandes de Alemania y Francia no podrán abrir sus puertas por largo tiempo.



No cabe la menor duda de que, tanto las autoridades como el pueblo inglés, han de sentir en lo más vivo de su alma nacional estos certeros y atrevidos golpes alemanes, en toda la acepción de la palabra.

El temor al ridículo, las heridas al amor propio, son malísimos consejeros, y fuera de desear, y así será, sin duda, que Inglaterra no se deje llevar demasiado por ese sentimiento.

Pero, de todos modos, es preciso reconocer que tampoco puede continuar como hasta hoy, limitada á su papel de policía marítima, soportando uno tras otro estos golpes, más dolorosos que graves.

Se decidirá el coloso a imitar á su adversario, siguiéndole en su sistema de audaces ataques?

Es difícil, sin duda, pero no imposible.

La tradicional y mesurada seriedad inglesa, acaso no quiera descender á ciertos procedimientos, pero tampoco puede tolerar que se ejerciten en su daño.

El coloso, lastimado en su prestigio, quizá se resuelva á dar al molesto y atrevido enemigo, un zarpazo de esos que resultan mortales y que liquidan una situación embarazosa.

El coloso tiene su prestigio en juego.

## BELLEZAS DE LA GUERRA

La guerra, decía Molke, es santa; es de institución divina.

Ella impide que los hombres caigan en el más grosero materialismo.

Estas palabras que el célebre escritor Guy de Maupasant contestó con enérgica elocuencia en un libro que se ha hecho célebre, acuden ahora, una vez más, á nuestro recuerdo, en presencia de los despachos que nos informan acerca de la forma como se está desenvolviendo la lucha en que actualmente se decide el porvenir de Europa.

Bien que las palabras "guerra humanitaria" envuelvan en sí mismas un contra sentido y bien que nunca hemos parado mucho la atención en el grado de sinceridad que pudieran tener, ó mejor dicho, fingían concederles los que las pronunciaban, el hecho es que debemos recogerlas, á fin de hacer resaltar más claramente, en toda su horrible desnudez, los brutales procedimientos á que se está recurriendo, muy especialmente, á lo que parece, por parte del ejército otomano.

Dá espanto leer las crónicas de la guerra, y aunque su lectura nos produce indignación y repugnancia, á fuer de seguir la corriente informativa que hoy es de palpitante actualidad, cumplimos con ese deber periodístico que imponen las circunstancias, facilitando algunas notas gráficas á nuestros lectores.

La carga de los Scots Greys (ingleses) en San Quintín, igual á la que inmortalizó al mismo regimiento en Waterloó, hace cerca de un siglo, ha sido en la actual guerra una de las notas mas heroica, aunque mas propiamente debía denominarse más bárbara.

Columnas y columnas dedican los diarios llegados por el último correo para describir dicha acción, cuya narración pone los pelos de punta.

Multitud de hogares quedaron enlutados con los caídos en aquella acción, que mas de una pelea de hombres parecía una lucha de fieras. ¡Con razón se dijo que "no hay más fiera que el hombre"!

Antes que termine esta sanguiñaria contienda, hemos de tener que lamentar aun encuentros de esa naturaleza, que contribuirán á abominar la fuerza armada, el militarismo, que representa la tendencia más repudiable



La famosa carga de los Scots Greys (ingleses)



En sí misma, la lucha entre guerreros puede tener algo de teatral grandeza.

La muerte, después de todo, no tiene de horrible sino la forma, el procedimiento.

Morir alentado por un ideal, sea cual fuere; caer en medio del estruendo y de la embriaguez del combate, nunca puede ser tan horrible.

Se explica, así mismo, que en el calor de la lucha se produzcan, entre beligerantes, actos de crueldad, que al fin de la barbarie desencadenada en los campos de batalla nada se puede esperar, si no es la expresión de un estado de ánimo en que produce el olvido de todo sentimiento de piedad.

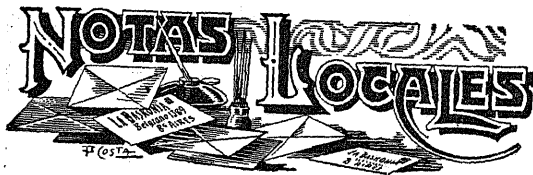
Pero el exterminio sistemático de las poblaciones indefensas, la matanza en masa, el asesinato practicado en frío y la destrucción realizada como sistema de aterrorizamiento, rebaja al nivel más bestial á los que tal hacen, toleran y consienten.

Las palabras del generalísimo alemán de la pasada lucha franco-prusiana, tienen ahora, como tuvieron entonces, todo el valor de una burla sangrienta.

No queremos suponer que éstos sean mejores que aquellos. Pero los actos de injustificada é innecesaria ferocidad, realícelos quien quiera que fuere, merecen la más enérgica condenación y merecen algo más.

Será del caso recordar esto, cuando haya que reprochar á los pueblos las crueldades que pudieran ejecutar en otra clase de luchas.

De estas enseñanzas, ¿qué frutos podrán cosecharse?



#### Homenaje al Doctor Antonio de Arraga

Los radicales de esta capital rindieron el domingo último, un homenaje á la memoria del doctor Antonio de Arraga (primer subscriptor de LA BASKONIA), con motivo del aniversario de su muerte.

Al pie del mausoleo que guarda los restos del doctor Arraga en el cementerio de la Recoleta, hicieron uso de la palabra varios oradores.

#### "Euzko Gastedija"

Esta sociedad ha iniciado una subscripción, para obtener la mayor acumulación posible de dinero para las familias baskas necesitadas por la muerte de sus deudos en la guerra.

Con tal motivo ha dirigido una circular á las sociedades similares de la República.

#### "Aitor"

Ha aparecido en Rosario de Santa Fe el primer número de una revista quincenal que lleva el título de estas líneas.

Agradecemos por lo que nos alcanza, el saludo que dedica á la prensa baskongada.

#### Sport Basko

El Club de Gimnasia y Esgrima ha iniciado un interesante concurso interno de pelota á share.

#### Comida

En el Hospital Rivadavia se efectuó la comida con que los médicos de dicho establecimiento obsequiaban al doctor Roberto Aroztegui, con motivo de su próximo enlace.

#### Enlace

En Bahía Blanca contrajo enlace la señorita Juana Iturmendi con el joven Estanislao Maíz, ambos vinculados á aquella sociedad.

#### D. Santiago Landajo

El 17 del actual dejó de existir en esta ciudad el señor Santiago Landajo, antiguo y conocido comerciante del Paraná.

El finado era hermano político de nuestro antiguo y distinguido colaborador don Juan S. Jaca.

#### Pasajeros

Han llegado del viejo mundo:

Manuel Valenciaga, Juan Echeberría, Ignacio Echeberría, María Errazuriz, A. Larraguibel, Arnoldo Zabaleta, doctor A. Ayerza, doctor F. Ayerza, J. Aranzabal, doctor E. J. Unanue, F. Galarce, E. Arana y familia.

—Se han embarcado con igual destino:

Dolores P. Lartigue, Inocencio Sagardoy, Manuel de Oñate, Robustiano Galarza.

#### Necrología

Han fallecido en esta ciudad:

Antonia Zamudio, José María Bätiz, Tomás Laujuana Borda, Luis Ipiña, Federico Félix Echeberrí, Josefina Gorosabel, Eleuterio Izurrategui, Luis Ipiñarenz.

En Magdalena: don Pedro Bidart.

#### Nuevo Jardín Zoológico

El sábado último se inauguró oficialmente el nuevo Jardín Zoológico del Sur, á cuyo acto asistió numerosa concurrencia.

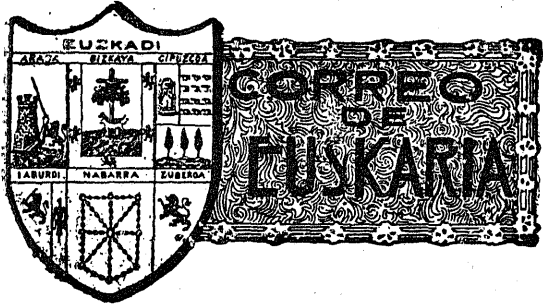
El nuevo Jardín Zoológico se halla en el Parque de los Patricios.

### ADMINISTRATIVA

*Rogamos encarecidamente á los señores subscriptores que se hallen en descubierto con esta administración, quieran enviarnos el importe de sus débitos sin pérdida de tiempo.*

*Aparte de los grandes y frecuentes desembolsos que exige una empresa periodística, en los actuales momentos escasea el papel, que debemos pagarlo á precios recargados y al contado. Por tales circunstancias, confiamos que los amigos de LA BASKONIA, nos secundarán en nuestra regular marcha, enviándonos las reducidas cuotas que cada uno aderude á la mayor brevedad posible, en giro postal ó como les resulte más cómodo.*

LA ADMINISTRACIÓN.



## ALABA

### LOS PAPAS—

La prensa vitoriana se ha ocupado ampliamente del fallecimiento del Papa y publica la biografía del nuevo Pontífice, en términos encomiásticos.

### EL AYUNTAMIENTO DE VITORIA—

En la sesión del 26 del pasado, ha tomado posesión el nuevo alcalde de Vitoria, D. José López Mascaró, quien pronunció un discurso, expresando su gratitud al rey y al gobierno por su nombramiento.

Después se procedió á elegir los tres tenientes de alcalde, resultando favorecidos los carlistas don Pedro Avechuco, don Gregorio Peña Montero y don Gregorio Segama.

Hubo algunos incidentes, que el alcalde cortó con acierto.

## GIPUZKOA

### NUEVO TEATRO—

Se ha inaugurado en Donosti, el nuevo teatro de Bellas Artes, situado en la calle de Urbietta, con un festival á beneficio de la Asociación de la Prensa donostiarra, tomando parte Nieves Suárez, Ricardo Puga, La Fornarina, Paquita Escribano y Rafael Arcos.

El teatro de Bellas Artes tiene 750 butacas.

### EL FERROCARRIL BASKO—

La Diputación provincial ha pedido al marqués de Lema que se activen las obras del ferrocarril basko, para poder ocupar en ellas á muchos de los obreros que carecen de trabajo.

El marqués de Lema prometió hacer cuanto puede en ese sentido.

### EN EIBAR—

La Comisión de Obras del Ayuntamiento, á fin de remediar en lo posible la crisis obrera existente tiene en proyecto las siguientes obras:

Terminación del relleno de la Avenida de Francia con tierra extraída de Mendibil.

Prolongación y saneamiento de la alcantarilla de Anzarán.

Relleno de la calle de Juan Arona, hasta hacerla llegar al mismo nivel que sus extremos.

Limpieza y canalización de la regata llamada de Don Ramón.

Construcción de alezas en la calle Fuenterrabia.

La citada comisión ha resuelto pagar jornales de 2.25 y 3 pesetas á los obreros que sean contratados.

Acordóse conceder un plazo de 15 días á la Compañía del ferrocarril á la frontera, para que arregle ciertos pasos á nivel.

### REPATRIADOS—

Han llegado á San Sebastián, procedentes de

Francia, numerosos repatriados, que en seguida se dirigieron á sus respectivos pueblos.

### EN IBAR—

Ha reanudado sus trabajos la fábrica de armas de Orbea y Cia., que había sido cerrada á causa de la crisis económica.

### JUNTA DE INICIATIVAS—

Convocada por el gobernador, se ha reunido en San Sebastián la Junta Provincial de Iniciativas, á fin de tomar medidas referentes á los conflictos que puedan surgir en la producción nacional con motivo de la guerra.

### EN USURBIL—

Ocurrió un doloroso accidente, del que resultó víctima la preciosa niña de diez años María Zappino y Barkaiztegui.

Se hallaba la niña jugando, y salió á la carretera, en el momento en que pasaba un automóvil que desde San Sebastián se dirigía á Zarauz.

Aunque se dice que el automóvil marchaba lentamente, la niña vaciló y el automóvil la derribó á tierra, pasándole las ruedas por la cabeza.

Su estado es gravísimo.

### COCINA ECONOMICA—

En virtud de la crisis obrera que atraviesa la industriosa villa de Eibar, se está procediendo á la distribución de comida, á la que acuden más de mil familias de obreros que carecen de trabajo.

### EN FUENTERRABIA—

Se ha celebrado una gran fiesta benéfica.

Numerosa concurrencia asistió á prestar su cooperación.

### EN HERNANI—

Ha dejado de existir la señorita María Cristina Gorrochategui y Larburu.

—Se ha celebrado solemnemente la inauguración del nuevo altar mayor y la reforma del templo.

### CONGRESO REGIONAL DEL MAGISTERIO BASKONGADO—

En junta celebrada en Donosti, el delegado regio, señor Laffitte, propuso la celebración para el próximo mes de Agosto de 1916, en dicha ciudad, de un congreso regional de los maestros del país basko.

Dicha idea, que fué acogida con entusiasmo, constituye una iniciativa más que aplaudir del presidente de la junta local.

A este congreso acudirán más de dos mil maestros del Sur del Pireneo, y en él se discutirán temas de verdadero interés para la enseñanza regional y nacional.

El congreso regional basko es el primero en su género que se celebre en España.

### EN ORMAIZTEGI—

Ha sido hallado en el kilómetro 575 del ferrocarril del Norte, el cadáver de Lázaro Oyarzabal, de 39 años, vecino de dicha localidad, que se supone debió ser aplastado en un descuido por uno de los trenes.

El juzgado de Ormaiztegi, instruye diligencias sumariales.

### TRABAJO PARA OBREROS—

El ayuntamiento donostiarra sigue su loable campaña de procurar aun á costa de grandes sacrificios, el trabajo que la clase trabajadora demanda con motivo de las actuales circunstancias.



En este orden de cosas, concedida la excepción de subasta que se solicitaba del gobernador civil, el martes próximo darán comienzo las obras de construcción del camino vecinal de Errondo al que seguirá el de Igara.

## NABARRA

### EL LUCHADOR OCHOA—

Los colegas pamploneses dan cuenta de un nuevo triunfo del luchador Ochoa.

El "león nabarro", como se le llama, ha luchado en el frontón de San Sebastián con su rival Masseti.

Numerosa concurrencia presenció el espectáculo. Ochoa salió triunfante, y el público, puesto de pie, tributóle una formidable ovación.

### LA GUERRA—

Los colegas napartarras se ocupan ampliamente de la actual conflagración europea, de esa bárbara tragedia que ha sembrado el terror en todo el mundo.

"Napartarra" publica en uno de sus últimos números un artículo referente á la destrucción de Lovaina, y después de expresar lo maravillosa que era su catedral, pone de relieve el acto de barbarie que representa su destrucción.

### EN TAFALLA—

Llamó grandemente la atención la rondalla pamplonesa "El Ideal" que, durante las fiestas celebradas en dicha ciudad, postuló por las calles á beneficio de las víctimas de la catástrofe de Tudela, por la explosión de un mortero.

### OBISPO NABARRO—

Ha sido bien recibida en Nabarra, y especialmente en Iruña, la noticia de haber sido elevado á la dignidad episcopal, el Rdo. P. Fray Joaquín de Pamplona, actual guardián de la Comunidad que los Cachuchinos tienen en la capital nabarra.

El P. Joaquín de Pamplona, ha sido nombrado Obispo de la Isla de Guan, del grupo de las Marianas, en el Archipiélago magallánico, islas pertenecientes hoy á los Estados Unidos.

## BIZKAYA

### LA NUEVA LINEA DE BILBAO A INGLATERRA—

Como ha sido cerrado el puerto inglés de Southampton, con el que se pensaba establecer el servicio de correos rápidos de la nueva línea de Bilbao, el ministro de Fomento ha manifestado que en sustitución de aquél se designará el puerto de Plymouth.

En breve se cree que podrá comenzar este servicio.

Con él piensa el ministro establecer un tren frutero á Bilbao, para que pueda recoger toda la exportación de la región de Levante y Andalucía.

### EL CABLE INGLES DE BILBAO—

En virtud de órdenes del Gobierno, el jefe de la comandancia de Marina de Bilbao ha prohibido que, mientras dure la guerra, se acerque ningún buque de cualquier nacionalidad al rompeolas del faro de Galea, donde se halla establecido el cable submarino de Inglaterra, para evitar que se sorprendan despachos ó se corte el cable.

Los contraventores á esas disposiciones serán apresados, así como sus buques, y puestos á disposición del comandante del cañonero "Marqués de Molina", á los efectos que procedan.

### REUNIONES IMPORTANTES—

La Cámara de Comercio de Bilbao celebra reuniones para tratar de la situación creada con el acuerdo adoptado por el Crédito de la Unión Minera, que consiste en la suspensión de pagos.

También han celebrado una reunión los consejos de Administración de los Bancos de Bilbao para tratar de conjurar el conflicto planteado.

La Cámara de Comercio adoptó en una de sus últimas reuniones, los siguientes acuerdos:

Primera. Declarar categóricamente, que la situación de la plaza de Bilbao es sólida y firme, á pesar de la suspensión de pagos del Crédito de Unión Minera.

Segundo. Que pueden ser satisfechas todas sus obligaciones por los demás Bancos y Caja de Ahorros, si la reflexión impera y se evita la alarma.

Tercero. Que por la tarde salieran para Madrid el presidente y secretario de la Cámara de Comercio, para entrevistarse con el presidente del Consejo, á fin de pedir la adopción de medidas preventivas que impidan la paralización del trabajo.

Cuarto. Condolerse de que estando la Cámara de Comercio preocupándose de los medios de sostener la normalidad en la plaza, haya sido sorprendido, por esta determinación del Crédito de Unión Minera.

### EL CABLE DE BILBAO, ROTO—

El cable submarino Bilbao-Londres del cable inglés, ha sufrido una rotura.

Por este motivo se ha interrumpido el servicio de la guerra que se hacía desde Burdeos á Bilbao, y de aquí á Londres, incluso las comunicaciones entre los gobiernos francés é inglés.

El servicio de cable se hará por la línea de Vigo, hasta que se repare la avería, que se halla á cinco millas de la costa, según se comprobó por empleados que fueron á Algorta á examinar el cable del puerto exterior.

El gobernador ha teleografiado al ministro, dándole cuenta de lo ocurrido.

### EN OCHANDIANO—

Un violento incendio redujo á escombros la casa número 5 de la calle de Udaleche, perteneciente á doña Fermina Pujana.

Propagóse el fuego á la casa contigua que lleva el número 1.

### EN LA CAMARA DE COMERCIO—

En la Cámara de Comercio de Bilbao, se ha celebrado una reunión de representantes de todas las fuerzas vivas para tratar de la situación actual.

Se nombró una comisión formada por senadores, diputados á Cortes, representantes de la Cámara de Comercio y directores de los establecimientos bancarios locales, que marchará en breve á Madrid, para gestionar del jefe del gobierno que facilite medios para solucionar la situación.

La Cámara de Comercio se propone dirigir una alocución á la provincia, recomendando que se tenga serenidad, garantizando la solidez de la situación de los bancos locales, y haciendo una llamada al patriotismo de los cuentacorrentistas.

Es muy censurado el proceder de algunos consejeros del Crédito de la Unión Minera, que sin causa



justificada se apresuraron á retirar grandes cantidades, provocando la situación actual.

#### SEGURO MARITIMO—

Los navieros han aprobado los estatutos de la Asociación de seguros mutuos contra los riesgos de la guerra.

#### CREDITO DE LA UNION MINERA—

Esta institución minera que con motivo de los actuales acontecimientos sufrió un tropiezo en su marcha normal, ha celebrado una junta general de accionistas.

Se aprobó por unanimidad la suspensión de pagos, y fué aceptada la fórmula propuesta por la Cámara de Comercio para liquidar con los acreedores.

A éstos se abonará por el momento el 30 por 100, y después, cada seis meses, un 10 por 100, menos el último semestre, en el cual se dará un 10.

#### EN LAS ARENAS—

Se ha efectuado el enlace de la señorita Estefanía de la Sota con don Gonzalo Rica.

#### EN ERMUA—

Se ha constituido una nueva banda de música, cuya presentación ha constituido un éxito artístico.

#### PLACA ARTISTICA—

Los admiradores y amigos de don Francisco de Basabe, con motivo de su nombramiento de inspector municipal de primera enseñanza, de Bilbao, le han obsequiado con una preciosa placa simbólica como justa manifestación á la noble y reñida lucha librada en su actuación.

#### EN BALMACEDA—

Realizose la aristocrática boda de la bella señorita Josefina de Urrutia y Hernández, con el señor Leandro Alvear y Colina, cuyo acto constituyó un lucido acontecimiento social.

## LAPURDI, BENABARRE Y SUBEROA

#### EN HENDAYA—

Provocó serias discusiones la actitud del señor Lerroux. En algunos casos, hasta se cruzaron bofetadas.

#### EN SAN JUAN DE LUZ—

Están ocupadas todas las villas. El tema obligado es el de la pesadilla de la guerra, pero la gente vive tranquila.

Hay muchos *tes costura*, ó lo que es lo mismo, muchas casas donde se reúnen las señoras á la hora del té á fin de coser ropa para los heridos.

Una de las notas interesantes de Biarritz en estos momentos es, por así decirlo, las grandezas en desgracia.

Dijérase que éste es un eterno escenario para todos los Reyes que se hallan en el destierro.

Por las mañanas suele verse, en la iglesia de Santa Eugenia, á la Reina Natalia de Servia.

A todas horas, por todas partes, se ve á Joao Franco, de Portugal, y al general Porfirio Díaz, de Méjico.

No lejos de ellos se encuentra muchas veces á la duquesa de la Torre.

Todos esos personajes han vivido páginas importantes de la Historia mundial.

Sus juicios sobre las horas trágicas que estamos viviendo, despiertan vivo interés.

Todos conocen las realidades de la vida.

La mayoría de las veces oyen las contradictorias noticias que se les comunican con una sonrisa escéptica.

#### HERIDOS DE LA GUERRA—

A Bayona llegan constantemente heridos de la guerra, que son atendidos con toda clase de consideraciones.

#### EL BOMBARDEO DE REIMS—

No sólo la prensa de esta región, sino la del mundo entero, cuyos ecos nos han llegado por el último correo, consignan sus enérgicas protestas por el bombardeo de Reims.

Acto tan bárbaro, ha sido objeto de general reprobación.

#### SAN JUAN DE LUZ—

Este bello pueblo está convertido en un verdadero hospital.

La Cruz Roja se ha instalado en los salones del Casino republicano, en condiciones convenientes para atender á los numerosos heridos que llegan constantemente.

#### PRESBITEROS FALLECIDOS—

El obispo de Bayona, dice en el "Boletín de la Diócesis", que han muerto gloriosamente en el campo de batalla dos jóvenes presbíteros: Chero y Mombru.

#### HERIDOS—

Entre los últimos se encuentra el barón René d'Andirian, poseedor de una gran fortuna, y que tiene la mano derecha destrozada por el estallido de un obús.

#### LOS HERIDOS EN BIARRITZ—

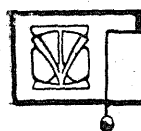
M. Labbé, de la Academia de Medicina de París, ha estado en Biarritz como delegado del gobierno, y ha manifestado que el número de 2000 heridos que hay en aquella población es excesivo, y que todos los extranjeros deben evacuar la población para facilitar el alojamiento.

M. Delcassé, ministro de negocios extranjeros, ha hecho saber al alcalde de Biarritz, que se oponga á que sean expulsadas de Biarritz las personalidades diplomáticas que se encuentran allí, así como las notabilidades extranjeras que tanto se han distinguido por su caridad.

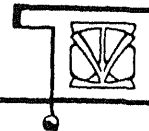
#### FILANTROPIA ARGENTINA—

El alcalde de Bayona ha recibido la visita del señor Rodríguez Larreta, ministro plenipotenciario de la Argentina, á quien acompañaba el señor García Montilla, cónsul general del mismo país. El señor Larreta entregó á dicha autoridad la cantidad de 11.800 francos con destino á los heridos franceses.

Esa suma fué recaudada mediante suscripción entre argentinos residentes en París.



# AGRICULTURA Y GANADERIA



## Informaciones

### La lluvia y el campo

La última lluvia ha abarcado una gran zona agrícola del litoral del interior que necesitaba esta irrigación fecunda.

Los beneficios se extienden á los campos y á la ganadería que los explota, asegurándole el pastoreo y el engorde de haciendas.

Las provincias de Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba, favorecidas por la propicia lluvia, tienen logradas sus cosechas por esta irrigación natural en el momento crítico, en vísperas de la fructificación vigorizada por la humedad y la temperatura normal de la estación.

La campaña agrícola, que suscitaba algunas incertidumbres, queda bajo este augurio feliz en lo que respecta á su rendimiento, y las contrariedades que pueden presentarse son susceptibles de preverse y conjurarse por medidas al alcance del gobierno y de los productores.

Si la campaña agrícola asegurada en sus rendimientos por la clemencia del tiempo se resguarda de estas contrariedades, la cosecha próxima marcará el record en la estadística, no sólo en cantidad, sino en valor, deparando al año próximo una expansión progresiva fomentada por el éxito de la cosecha.

### Exportación de carnes congeladas

Todos los vapores que salen de nuestros puertos, con rumbo á los ingleses, transportan diariamente fuertes remesas de carnes.

El frigorífico Las Palmas Produce Co. Lt., despachó en el vapor "Zeiz", del puerto de Campana, con destino á Liverpool, 3,808 reses de carnes congeladas; 7,399 cuartos vacunos delanteros congelados.

El mismo frigorífico, con igual destino, despachó de La Plata, en el vapor "La Rosarina", 3,951 cuartos vacunos delanteros congelados y 3,693 cuartos vacunos traseros congelados.

En el vapor "Arlanza", despachó también con destino á Liverpool, 1,077 cuartos vacunos delanteros enfriados y 1,926 cuartos vacunos traseros enfriados.

El frigorífico The Smithfield and Argentine Meat Co. Lt., despachó del puerto de Zárate, en el vapor "Zenis", con destino á Liverpool, 2,407 reses de carneros congelados; 1,939 cuartos delanteros y 1,947 cuartos traseros de vacuno congelados.

### Industria salitrera en Chile

Ha pasado algunos años de decaimiento la industria salitrera en Chile, que se considera uno de los países de más fuerte producción mundial. Ahora con motivo de la guerra europea, el gobierno chileno trata oportunamente de dar impulso á la explotación, buscando también la forma de establecer con facilidades el intercambio de productos con Francia y otras naciones europeas.

Los últimos informes nos anuncian que la idea de establecer una línea de vapores á los puertos franceses, se lleva adelante y si el tráfico marítimo, tan dificultoso en las circunstancias actuales, no se opone como un obstáculo, el proyecto se llevará rápidamente á la práctica, siendo una de las formas más señaladas para propender al impulso de la industria.

Se dice además que los capitalistas franceses harán grandes compras de salitre para obtener una vez

normalizada la situación, que se establezca el intercambio entre ambos países, que puede llegar á alcanzar una grandísima importancia.

### Agricultura en San Juan

En una comunicación del agrónomo regional de San Juan á la dirección de Enseñanza Agrícola, recibida hoy, informa que el estado de la agricultura en la provincia, es bueno en general. Los sembrados de trigo, cebada y avena siguen su desarrollo normal, y los agricultores que tienen terrenos disponibles, los están preparando para las próximas sementeras de maíz, entusiasmados con el precio elevado que tendrá este grano en lo sucesivo.

Ya se han sembrado algunas parcelas de terreno con maíz á fin de experimentar si se pueden obtener dos cosechas en el año agrícola.

A fin de apurar el crecimiento de la alfalfa, se empieza á segar los alfalfares con más frecuencia para obtener un corte á mediados de este mes, en vista de que el precio de 30 á 35 pesos la tonelada es bastante aleatorio.

Los cultivos hortícolas son de primicias en general, y alcanzan precios que los cálculos más optimistas no habían presentado. Así, las arvejas se venden á 55 centavos el kilo, los tomates de 0,80 á 1 peso la docena, los zapallos tiernos á 2 pesos la docena y las patatas á 30 centavos el kilo.

Todos estos artículos se llevan á Mendoza y se venden como artículos de primicia.

### Invasión de langosta

Hace cinco días en Saladas la langosta invadió este departamento en más de 50 kilómetros y empezó á desovar.

El acridio está causando bastantes perjuicios en las naranjas y sembrados.

La cosecha de tabaco ha sufrido grandes pérdidas.

La langosta sigue rumbo á Mburucuyá.

No hay, hasta ahora elementos para la destrucción de la mosquita que, al nacer, arrasará cuanto encuentre.

### La próxima cosecha

En Macachín llovió cuarenta milímetros. Es opinión general de que con esta lluvia la cosecha será excepcional. Hay trigo de un metro de altura.

En vista de las buenas perspectivas, los chacareros necesitan repuestos para máquinas y bolsas y que se le faciliten medios para pagar á los peones para efectuar la trilla.

Urge que el gobierno ó el Banco de la Nación intervengan para salvar la futura cosecha.

### Exposición Rural

Se ultiman en Concordia los preparativos para la próxima exposición, la que se inaugurará indefectiblemente el 25 del corriente, con la asistencia del gobernador de la provincia, los ministros y una comitiva.

El 26, el Club Progreso, en conmemoración de dicha exposición, obsequiará á sus asociados con un baile.

### Sementeras en la Pampa

Las sementeras de la Pampa prometen una abundante cosecha.

—Los alfalfares y los campos de pastoreo se hallan igualmente en buen estado.